

No. 9989

**UNITED STATES OF AMERICA
and
REPUBLIC OF CHINA**

**Exchange of notes constituting an agreement for the loan of a
naval vessel to the Republic of China (with annex). Taipei,
7 and 15 December 1967**

Authentic texts: English and Chinese.

Registered by the United States of America on 1 November 1969.

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
RÉPUBLIQUE DE CHINE**

**Échange de notes constituant un accord relatif au prêt d'une unité
navale à la République de Chine (avec annexe). Taïpeh,
7 et 15 décembre 1967**

Textes authentiques: anglais et chinois.

Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 1^{er} novembre 1969.

EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹
BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND
THE REPUBLIC OF CHINA FOR THE LOAN OF A NAVAL
VESSEL TO THE REPUBLIC OF CHINA

I

The American Ambassador to the Chinese Minister of Foreign Affairs

No. 13

Taipei, December 7, 1967

Excellency:

I have the honor to refer to the request of the Government of the Republic of China for the loan of a naval vessel and to propose that the vessel listed in the Annex hereto be loaned by the Government of the United States of America upon the understanding that the terms and conditions of loan applicable to the aforementioned vessel shall be those specified in the agreement effected by an exchange of Notes between our two Governments signed at Taipei on February 7, 1959,² as extended.³

If the foregoing proposal is acceptable to your Government, I further have the honor to propose that this Note and Your Excellency's Note in reply to that effect shall constitute an agreement between our two Governments which shall enter into force on the date of your reply.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

Walter P. McCONAUGHY

Attachment:
Annex

His Excellency Wei Tao-ming
Minister of Foreign Affairs
Taipei

ANNEX to Embassy Note No. 13 of December 7, 1967

U.S.S. Riley (DE-579)

¹ Came into force on 15 December 1967, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 341, p. 225.

³ *Ibid.*, vol. 402, p. 348; vol. 416, p. 350, and vol. 542, p. 376.

[TRANSLATION ¹ — TRADUCTION ²]

The Chinese Minister of Foreign Affairs to the American Ambassador

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
REPUBLIC OF CHINA

NOTE

No. Wai(56) Pei Mei-1-22899

Taipei, December 15, 1967

Excellency:

I have the honor to acknowledge receipt of Your Excellency's note No. 13 of December 7, 1967, which reads as follows:

[See note I]

In reply, I have the honor to accept on behalf of the Government of the Republic of China the foregoing understanding and to confirm that Your Excellency's note and my note in reply shall constitute an agreement between our two Governments which shall enter into force from today's date.

Please accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

WEI Tao-ming

Attachment:
Annex

His Excellency Walter P. McConaughy
Ambassador of the United States of America
Taipei

ANNEX

U.S.S. Riley (DE-579)

¹ Translation by the Government of the United States of America.

² Traduction du Gouvernement des États-Unis d'Amérique.